**28.04.2015, godz. 19.30,   
Scena Kameralna Teatru Polskiego**



**P R A P R E M I E R A**

**Nadija Surowcowa  
"Wspomnienia"  
w przekładzie Katarzyny Kotyńskiej**

komentarz autorstwa  
Izabelli Chruślińskiej i Piotra Tymy

realizacja sceniczna:  
Maksymilian Rogacki

obsada:  
Marta Kurzak  
Anna Nehrebecka  
Krzysztof Kumor

Idea cyklu **WIECZORY UKRAIŃSKIE** powstała z chęci przybliżenia polskiej publiczności niejednoznacznych, tragicznie uwikłanych w historię, losów Ukrainy i Ukraińców w XX wieku.   
W ramach cyklu zaprezentowane zostaną biografie osób, których życiorysy – mimo że wpisane w ubiegłe stulecie – czytane dziś pomagają lepiej zrozumieć współczesnych Ukraińców; ich protesty na kijowskim Majdanie i zmaganie z agresją Rosji, ich współczesne wybory tożsamościowe i stosunek do historii, ich drogi do utrzymania niepodległości i samostanowienia o sobie w Europie.   
Trzy czytania mało znanych tekstów pozwolą usłyszeć silny ukraiński głos Nadiji Surowcowej z jej "Wspomnień", Danyły Szumuka z jego autobiografii "Przeżyte i przemyślane" oraz zbiorowych wspomnień świadków Wielkiego Głodu.

**Nadija Surowcowa**

Jej biografia odbija tragiczną historię ukraińskiej inteligencji w XX w. Żyła w latach 1896-1985, z czego 30 lat – od 1927 do 1957 r. - spędziła w więzieniach, w łagrach na Kołymie i na zesłaniu. Po powrocie utrzymywała bliskie kontakty z ukraińskimi i rosyjskimi dysydentami. W latach 1914-1927 była w centrum wydarzeń zmierzających do budowy niepodległego państwa, Ukraińskiej Republiki Ludowej.   
Autorka "Wspomnień" stanowi ciekawy i rzadki wówczas przykład nowego typu kobiet – wyemancypowanych, wykształconych, aktywnych zawodowo i społecznie. Niemniej ważny jest osobisty „wymiar” życia Nadiji Surowcowej – osoby niezłomnej, której system sowiecki odebrał wszystko poza jej człowieczeństwem i wewnętrzną wolnością.

**27 maja o godz. 18.00 w Teatrze Polskim debata: *Inteligencja w żarnach historii XX w. - Ukraina, Polska, Europa* z udziałem: Oksany Zabużko i prof. Andrzeja Mencwela., prowadzenie: Adam Michnik**

*Honorowy Patronat nad cyklem objął Pan Andrij Deszczycia,   
Ambasador Ukrainy w Rzeczypospolitej Polskiej*



*Cykl jest realizowany we współpracy ze Związkiem Ukraińców w Polsce*

